

# KALEJDOSKOP JAROSŁAWSKI



KULTURALNE  
LATO W MIEŚCIE

## Wyjątkowa rocznica, wiele wydarzeń...

► Odwiedź [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl) / zakładka **Niepodległa**



W KONKURŚIE NA  
ILUSTRACJE DO ŚPIEWNIKA  
PATRIOTYCZNEGO

W RAMACH MIEJSKICH OBCHODÓW  
100. ROCZNICY ODZYSKANIA  
PRZEZ POLSKĘ NIEPODLEGŁOŚCI  
**SŁAWMY NIEPODLEGŁĄ!**

ZGŁOSZENIA do 16 sierpnia 2018 r.

REGULAMIN NA [WWW.JAROSLAW.PL](http://WWW.JAROSLAW.PL)

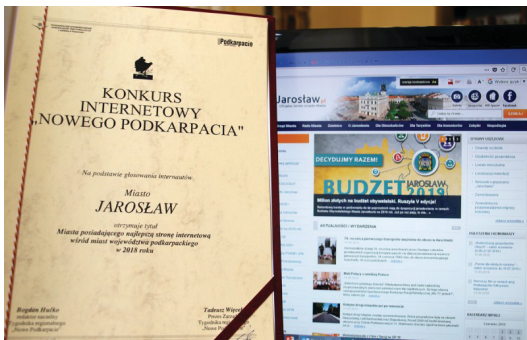
**„Powstała, by żyć”**  
wystawa plenerowa

Niespełna 2 miesiące temu premierowa prezentacja wystawy odbyła się na Dziedzińcu Wielkim Zamku Królewskiego w Warszawie. Następnie ekspozycja dostępna była w Rzeszowie. **Jarosław jest trzecim miastem w Polsce**, gdzie będzie można oglądać tę wyjątkową wystawę. Zapraszamy na oficjalne otwarcie oraz do zwiedzania przez cały miesiąc. ► Szczegóły wkrótce!

**OTWARCIE!**  
**3 sierpnia 2018**  
r.  
**godz. 12.00**  
**jarosławski Rynek**

INSTITUT  
PAMIĘCI  
NARODOWEJ  
Oddział w Rzeszowie

## [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl) najlepszą miejską stroną



Miejski portal internetowy [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl) zwyciężył w konkursie na najlepszą stronę internetową jednostki samorządu terytorialnego Województwa Podkarpackiego. Na podstawie głosowania internautów miasto Jarosław otrzymało tytuł „Miasta posiadającego najlepszą stronę internetową wśród miast województwa podkarpackiego w 2018 roku”. Organizatorem rankingu był Tygodnik Regionalny „Nowe Podkarpacie” i Podkarpackie Stowarzyszenie Samorządów Terytorialnych w Rzeszowie. Strona [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl) konkurowała z 50 innymi serwisami miejskimi w konkursie na najlepszą stronę internetową jednostki samorządu terytorialnego Województwa Podkarpackiego, organizowanym w ramach XVIII edycji Podkarpackiej Nagrody Samorządowej. Oceny dokonywało zarówno profesjonalne jury oraz internauci.

### SPIS TREŚCI

- 3-4. Czy mieszkańcy powinni wydawać publiczne pieniądze?
4. Nowe piece już w przyszłym roku
5. Jarosław miasto z Sanem w herbie
- 6-7. Co słychać w dzielnicach?
8. Miasto uhonoruje jednego zasłużonego JAROSŁAWEM 2018
- 9-12. KULTURALNE LATO W MIEŚCIE
13. Podsumowanie roku w sporcie i edukacji; Mistrzostwo Polski i historyczne 4. miejsce?
- 14-15. Odświeżenie muralu w Dniu Patrona Jarosławia
16. Nowość w „Kufierku”; Wakacyjny Zawrót Głowy; Słoneczne wakacje w bibliotece
17. Półkolonie letnie; Jarosławskie nowości wydawnicze
18. Dni Jarosławia 2018
19. Niedzielne spacerki z przewodnikiem; Spacerki z jarmarkiem w tle

W piśmie znajdziesz  
dodatkowe treści ukryte  
pod kodami QR.  
Skanuj je i sprawdź  
co się pod nimi kryje.  
Aby korzystać z aplikacji  
niezbędny jest Internet.





# DECYDUJMY RAZEM!



## Czy mieszkańcy powinni wydawać publiczne pieniądze?

**Tytuł prowokacyjny, ale odpowiedź prosta: tak! Skoro pieniądze z podatków od mieszkańców wpływają do budżetu Jarosławia, to powinni oni mieć wpływ na sposób ich wydatkowania. Jedną z coraz popularniejszych w Polsce form takiego wpływu jest budżet obywatelski.**

Budżet obywatelski (zwany także partycypacyjnym) to proces, w którym mieszkańcy decydują na co wydawana jest wyodrębniona pula środków z budżetu miasta. Zgłoszone przez nich projekty, po analizie czy nie ma przeszkód formalno-prawnych do ich podjęcia, poddawane są pod głosowanie, a wybrane zostają uwzględnione w budżecie i stają się zadaniami do realizacji przez władze miasta.

Samorządy w Polsce oddają do decyzji mieszkańców kwoty stanowiące przeważnie od ułamka procenta do kilku procent ich budżetu, co wartościowo przekłada się – w zależności głównie od wielkości samorządu – na środki od kilkuset tysięcy do kilkudziesięciu milionów złotych. Mogą one być przeznaczane na projekty mieszkańców zarówno dotyczące inwestycji i remontów, jak i inne zadania należące – w przypadku Jarosławia – do kompetencji gminy.

### Co nowego w tym roku?

W budżecie obywatelskim naszego miasta na 2019 rok, środki przeznaczone na projekty zgłoszone przez mieszkańców mają wartość rekordowego 1 miliona złotych! To o 250 tys. zł więcej niż w poprzedniej edycji.

Należy zwrócić uwagę, iż w tym roku, w kategoriach A i B można zgłaszać projekty

wyłącznie o charakterze inwestycyjnym lub remontowym, natomiast kategoria C - obok zadań remontowo-inwestycyjnych dodatkowo także tzw. zadania „miękkie” czyli np. wydarzenia, akcje, działania aktywizacyjne, np. rekreacyjne czy edukacyjne, dla różnych kategorii odbiorców - od dzieci do seniorów. Ponadto zniesiono dolny limit wieku autorów projektów. Obecnie każdy, kto jest zameldowany w Jarosławiu, może zgłosić projekt bez względu na to czy jest pełnoletni czy nie.

### Gdzie widać efekty budżetu obywatelskiego?

W wielu miejscach naszego miasta obserwujemy zmiany, choć nie zawsze łączymy je z budżetem obywatelskim. Dlatego parę przykładów dla przypomnienia. Prawdopodobnie wielu jarosławian nie zdaje sobie sprawy przychodząc z dziećmi na plac zabaw do Ogrodu Jordanowskiego przy Parku Miejskim, że powstał on w ramach budżetu obywatelskiego. Z pewnością nie wszyscy z korzystających ze stadionu JKS wiedzą, że jego remont i obecny stan to również wynik projektów zgłoszonych do BO. Nie byłoby też Biegu Malucha albo Gali MMA, gdyby nie BO.

Nie przegapmy okazji! Wspólnie zadecydujemy o tym, co zostanie zbudowane, wyremontowane czy zorganizowane w przyszłym roku w naszym mieście czy dzielnicy! Każdy może sam lub w grupie,

## Zgłoś pomysł do 31 lipca!

stowarzyszeniu czy związku przygotować i zgłosić do ratusza projekt dotyczący sprawy istotnej dla jakiegoś kręgu mieszkańców. Ważne jest też, by potem jak najliczniej głosować i popierać zgłoszone projekty. Przeznaczmy wspólnie milion złotych na rzeczywiste i ważne potrzeby jarosławian, które przekute w czyn, wzbogacą życie nasze i naszego miasta!

### PROJEKTY MOŻNA ZGŁASZAĆ W TRZECH KATEGORIACH:

**kategoria A** - projekty duże, których koszty szacunkowe wynoszą **od 40 001 zł do 150 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 550 000 zł,

**kategoria B** - projekty średnie, których koszty szacunkowe wynoszą **od 10 001 zł do 40 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 300 000 zł,

**kategoria C** - projekty małe, których koszty szacunkowe wynoszą **do 10 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 150 000 zł,

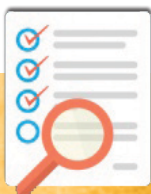
# Jak zgłosić projekt?

To bardzo proste!



## Krok 1

Pobierz wzór formularza  
ze strony [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl)



## Krok 2

Wypełnij formularz zgłoszeniowy

*- Chciałbym Państwa zainspirować, by zgłaszać kolejne, nowe wnioski. Dzięki temu będziemy mogli realizować potrzeby również naszych najmłodszych mieszkańców. W tym roku zdecydowałem o zwiększeniu kwoty do 1 miliona złotych, dlatego jest o co walczyć. Zależy mi na tym, by nasz Jarosław i nasze społeczeństwo były obywatelskie, żeby to Państwo decydowali w jaki sposób i na jaki cel przeznaczać środki z budżetu miasta - zachęca burmistrz, Waldemar Paluch.*

## Krok 3

Złóż formularz (w jeden z wybranych sposobów):

- **osobiście** - w kancelarii ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia, parter, pok. nr 2
- **drogą pocztową** na adres: UM Jarosław, Rynek 1, 37-500 Jarosław z dopiskiem „Budżet Obywatelski - formularz”; za datę złożenia przyjmuje się datę stempla pocztowego,
- **elektronicznie** - wysyłając skan wypełnionego formularza na adres: [kancelaria@um.jaroslaw.pl](mailto:kancelaria@um.jaroslaw.pl)



### ŚRODKI W KATEGORII A i B MOGĄ ZOSTAĆ WYKORZYSTANE NA TAKIE DZIAŁANIA JAK:

- budowa, modernizacja lub remont ulic, chodników, parkingów,
- budowa, modernizacja lub remont obiektów służących uprawianiu sportu, czy rekreacji np. boisk, placów zabaw,
- wyznaczanie tras turystycznych lub do nordic walking,
- urządzenie i modernizacja terenów zielonych, ustawianie ławek, przyrządów do ćwiczeń czy zabawy.

### ŚRODKI W KATEGORII C, OBOK WW. PRZYKŁADÓW, MOGĄ ZOSTAĆ WYKORZYSTANE NP. NA:

- działania na rzecz dzieci, młodzieży, seniorów czy rodzin,
- aktywizowanie i integrowanie społeczności lokalnych,
- wspieranie zdrowego stylu życia.

# Nowe piece już w przyszłym roku

Po wakacjach miasto złoży wniosek o dofinansowanie wymiany kotłów - na ekologiczne - w mieszkaniach i domach ok. 250 zadeklarowanych uczestników projektu „Ekologiczne Miasto Jarosław”.



Obecnie trwa weryfikacja deklaracji udziału w projekcie. Jeśli przebiegnie pozytywnie, ok. 250 osób będzie miało szansę otrzymania bonifikaty w wysokości 85% kosztów montażu nowego ekologicznego źródła ciepła już w przyszłym roku.

Nabór deklaracji uczestnictwa ruszył pod koniec marca br. Zakończył się trzy miesiące później. Dotyczył nie tylko osób fizycznych, ale również spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych. W ten sposób umożliwiono dostęp do programu większej liczbie osób. Dotacją będą objęte kotły: gazowe, na biomasę (pellet, trociny, zrębki, drewno) lub na ekogroszek. Będzie je można

nabyć za 15% kwalifikowalnych kosztów dostawy i montażu (15% ceny pieca i usługi instalatorskiej).

„Ekologiczne Miasto Jarosław: to projekt realizowany w ramach RPO Województwa Podkarpackiego 2014 – 2020, OŚ PRIORYTETOWA III. Czysta Energia, DZIAŁANIE 3.3 Poprawa Jakości Powietrza, PODDZIAŁANIE 3.3.1 i 3.3.2. Jego Celem projektu jest poprawa jakości życia mieszkańców miasta poprzez redukcję zanieczyszczenia powietrza i ograniczenia emisji szkodliwych pyłów PM10 i PM2,5 do atmosfery.

Niska emisja to przede wszystkim wynik spalania w przydomowych kotłowniach

złej jakości węgla, drewna czy odpadów. To również główny winowajca zjawiska zwanego smogiem. Powietrze o złych parametrach bardzo negatywnie wpływa na nasze zdrowie. Powoduje m.in. alergie, bóle głowy, zaburzenia układu nerwowego, choroby serca, choroby układu oddechowego, w tym raka płuc itp.

Wymiana dotychczasowych źródeł ciepła na nowoczesne ekologiczne kotły bez wątpienia pomoże w skutecznej walce o czyste powietrze, co przełoży się z kolei na korzystniejszy dla naszego zdrowia stan środowiska.

**W ostatnich latach liczne społeczności miejskie na świecie wróciły do stanowiska znanego doskonale przez wieki, zgodnie z którym rzeka przepływająca przez miasto to nie problem, ale skarb. Czy my też już do tego dojrzelśmy?**



# Jarostaw miasto z Sanem w herbie

Włączanie rzek w infrastrukturę i życie miast trwa już od jakiegoś czasu. Jeszcze w 1999 roku w Silkeborg w Danii założono ogólnoeuropejską organizację ECRR (European Center of River Restoration) czyli Europejskie Centrum Odnowy Rzek, co jasno tłumaczy cele istnienia tej organizacji. Promuje ona działania mające na celu renaturyzację i właściwe zarządzanie rzekami w poszczególnych krajach członkowskich. Może warto, abyśmy również w naszym mieście tak spojrzeli na San – nie jak na problem i kłopot, ale cenny zasób Jarostawia, którego wiele miast może nam pozazdrościć, bo swojej rzeki nie mają i mieć nie będą, a zwłaszcza tak urokliwej jak San.

Stworzenie symbiozy z rzeką może zmienić miasto nie do poznania, choć nie jest to ani łatwe ani tanie. Przekonali się o tym mieszkańcy takich dużych ośrodków jak Warszawa, Wrocław czy Gdańsk, a obecnie nad rolą rzeki w mieście zastanawiają się również np. w Koninie, Gorzowie Wielkopolskim czy Raciborzu. W tym ostatnim odbyły się warsztaty z udziałem mieszkańców, poświęcone formom aktywności związanymi z rzeką,

możliwościom jakie daje i potencjałowi jaki w niej tkwi. Propozycji i pomysłów było mnóstwo – od bulwarów i ścieżek rowerowych, przez spływy do Bałtyku i port rzeczny, po plażę, mosty linowe nad wodą i statki restauracje. A to tylko niektóre koncepcje!

## **Czy Jarostaw z Sanem mogą zbliżyć się ponownie?**

Taką szansę otwiera rozpoczęty już w naszym mieście projekt Bulwary nad Sanem. Funkcja rekreacyjna, od której się rozpoczyna, może być początkiem, ale perspektywa, chciałoby się rzec, jest nieograniczona. Zależy tylko i aż od wizji oraz zaangażowania jarostawian oraz pieniędzy.

Jarostawskie bulwary mogą być pierwszym krokiem rozpoczynającym drogę w stronę nowoczesnego, zgodnego z naturą, bezpiecznego, atrakcyjnego i szerokiego włączenia rzeki w puls miasta. W tym pierwszym kroku tereny nad rzeką staną się miejscem wypoczynku, spacerów, zabaw z dziećmi, zostaną włączone w trasę przejazdów rowerowych oraz

otworzą możliwość korzystania ze sprzętu pływającego. Według wstępnych planów ma się tam znaleźć boisko do siatkówki zwykłej i plażowej, koszykówki, teren do wędkowania, stoły do gry w ping-ponga czy skatepark. Ponadto, dla osób aktywnie spędzających czas, przewidziana została piaszczysta plaża, stojaki rowerowe, ławki, parasole i leżaki plażowe, a także altana z miejscem na grill. Ważnym poszerzeniem zestawu różnorodnych funkcji będzie amfiteatr i ścieżka edukacyjna. Oprócz tego nie zabranie miejsc parkingowych, placów do campingu oraz obiektów sanitarnych.

Prace projektowe już trwają od kilku tygodni, a pierwsza łopata zostanie wbita prawdopodobnie w przyszłym roku. Może to dobry czas, aby już zacząć zastanawiać się nad kolejnymi pomysłami, na jeszcze lepsze wykorzystanie rzeki w przyszłości?

O tym, że warto, najlepiej świadczy ogromne zainteresowanie terenami nad Wisłokiem w niedalekim Rzeszowie. Idziemy w tym samym kierunku!

# Most otrzymał imię „Ojca Jana



Most na rzece San w Jarosławiu nosi imię mjra/płtka Franciszka Przysiężniaka ps. „Ojciec Jan”. Tak, jednogłośnie, zdecydowała Rada Miasta podczas majowych obrad odpowiadając na wniosek koła podkarpackiego Związku Żonierzy Narodowych Sił Zbrojnych.



W sesji uczestniczył por. Henryk Ateborski ps. *Pancerny* z Brygady Świętokrzyskiej NSZ, jeden z ostatnich wiarusów „Ojca Jana”. Ze wzruszeniem dziękował za uhonorowanie swojego dowódcy.

**Franciszek Przysiężniak ps. „Ojciec Jan”** (1909-1975) był dowódcą Oddziału Partyzanckiego OP-44 oraz zgrupowania oddziałów leśnych Narodowego Zjednoczenia Wojskowego na Zasaniu. Od 1943 r. dowodził oddziałem partyzanckim jako porucznik rezerwy podporządkowanym komendzie okręgu rzeszowskiego. Przez oddziały „Ojca

Jana” przewinęło się 3000 partyzantów na pograniczu terenu woj. lubelskiego i rzeszowskiego. W maju 1945 r. jego oddział stoczył jedną z największych bitew podziemia niepodległościowego, rozbijając kolumnę oddziałów NKWD pod Kurytówką k. Leżajska. W tym samym roku wyjechał na Pomorze. Aresztowany wyszedł w wyniku amnestii w 1947 r.

i wrócił do Jarosławia. Tu został i pracował. Był ponownie aresztowany w 1948 r. i zwolniony w 1954 r. Zmarł 30.09.1975 r. Jego doczesne szczątki spoczywają w kwaterze nr 13 na Starym Cmentarzu. Pośmiertnie został awansowany do stopnia pułkownika Polskich Sił Zbrojnych RP; otrzymał Order „Virtuti Militari” i Krzyż Armii Krajowej.

## Co słyszeć w dzielnicach?

Ta rubryka to miejsce, w którym prezentujemy Państwu postępy prac wybranych miejskich inwestycji drogowych, prowadzonych na terenie każdej z dzielnic Jarosławia. Opisany poniżej stan dotyczy początku lipca.



### Dzielnica nr I

Zakończyła się przebudowa ul. Asnyka, trwają prace przy ul. Blichowej i Wiśniowej. Wykonawcom przekazany został także plac budowy na potrzeby przebudowy chodnika przy ul. Mickiewicza – prace rozpoczną się na przełomie września i października, tuż po zakończeniu remontu MOK. Dokumentacja projektowa przygotowywana jest obecnie dla takich inwestycji jak przebudowa ul. Kraszewskiego oraz oświetlenia mostu na rzece San.

Ogłoszone zostały już przetargi na remont ul. Miłosza, Bocznej Sanowej i parkingu przy ul. Benedyktyńskiej. W przypadku planowanej budowy oświetlenia przy ul. Rybackiej, zabezpieczona w budżecie kwota jest niższa aniżeli oferty przedstawione przez wykonawców. Inwestycja będzie prowadzona, gdy uda się wygospodarować oszczędności i pojawi się możliwość przeniesienia środków na to zadanie.



ul. Asnyka



ul. Wiśniowa

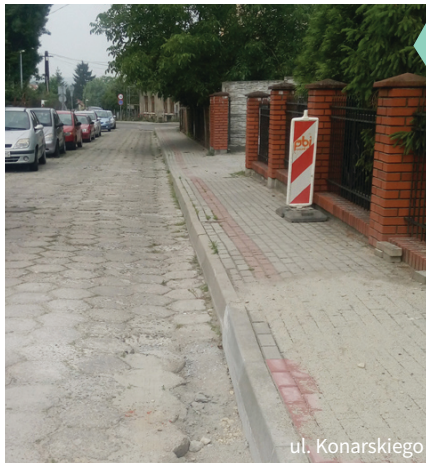
## Dzielnica nr II

Dla wielu mieszkańców nie tylko tej dzielnicy, ale też całego miasta, dobrą informacją jest rozpoczynający się remont parkingu przy dworcu PKP. Prace potrwają do końca wakacji i prowadzone będą w dwóch etapach – najpierw jedna połowa parkingu będzie miała wymienianą nawierzchnię, a później druga. Całość potrwa kilka dni. Następnie wymieniane będą krawężniki.

Inne inwestycje w trakcie realizacji to przebudowa ul. Czechowskiego, ul. Chłopskiego, ul. Nabelaka, ul. Skrzyneckiego, ul. 29 Listopada oraz ul. Braci Prosbów. Lada moment powinna ruszyć ponadto budowa parkingów przy ul. Legionów, bloki 20, 22 i 24. Odbity się już negocjacje z wykonawcą i trwa podpisywanie umowy.



ul. Chłopskiego



ul. Konarskiego



Budowa parkingów na os. Tysiąclecia



ul. Czechowskiego

## Dzielnica nr V

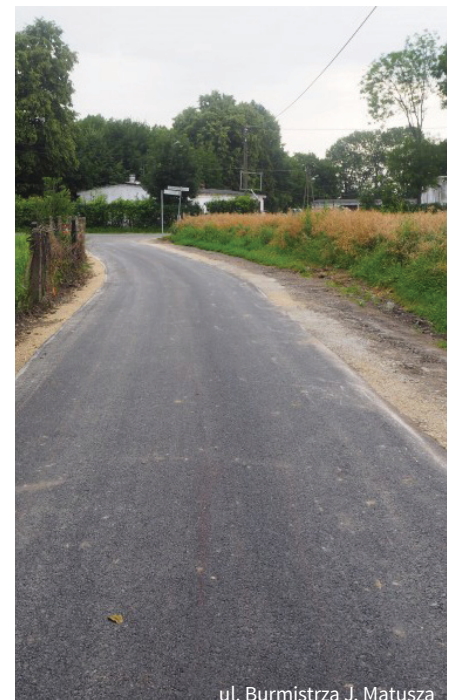
Trwają przygotowania do instalacji nowych słupów oświetlenia na terenie dzielnicy. Zakończyły się już negocjacje i podpisywana jest umowa z wykonawcą, który przebuduje plac przy ul. Makary (dz. nr 1693/90, 1693/91). Ponieważ żaden z wykonawców nie złożył oferty, po raz drugi ogłoszony został przetarg na remont ul. Konfederackiej.

## Dzielnica nr VI

Prace przy remontach ul. Konarskiego, Bocznej Szczytniańskiej i bocznej ul. Pogodnej są już w trakcie realizacji. Ogłoszony został ponadto przetarg na roboty budowlane przy ul. Kruhel Pawłowski. Wkrótce podobne postępowanie ruszy w przypadku przebudowy ul. Szczepańskiego.

## Dzielnica nr VII

Trwa remont ul. Burmistrza J. Matusza. Ponadto przygotowywane są przetargi na przebudowę ul. Piaskowej, Rajskiej, Kruhel Pełkiński (nr 45-53A) oraz budowę oświetlenia ulicznego bocznej ul. Batalionów Chłopskich. Wkrótce odbędą się także negocjacje z Jarosławskim Przedsiębiorstwem Komunalnym w sprawie budowy oświetlenia przy ul. Kruhel Pełkiński.



ul. Burmistrza J. Matusza

## Dzielnica nr III

Jedyną realizowaną już w tej dzielnicy inwestycją drogową jest budowa parkingów na os. Tysiąclecia. Przetargi ogłoszone są na remonty ul. Przyklasztornej i Spółdzielczej. W przypadku tej ostatniej postępowanie odbywa się już po raz drugi. Prace przy ul. Dziewiarskiej nie zostały jeszcze rozpoczęte. Po przeprowadzeniu przetargu okazało się, że przedstawione oferty wykonawców przewyższają środki zabezpieczone w budżecie. Wykonanie tej inwestycji będzie możliwe, gdy uda się wygospodarować oszczędności. Z kolei budowa oświetlenia przy ul. Słonecznej i Bocznej Słonecznej jest na etapie przygotowania do ogłoszenia przetargu – środki na ten cel pochodzą z innego zadania, tj. przebudowy ul. Gębarowicza.

## Dzielnica nr IV

Prace przy ul. Kossaka zostały już zakończone. Trwa przygotowanie dokumentacji projektowej dotyczącej remontu i odwodnienia ul. Elektrownianej, jednak prace budowlane będą prowadzone dopiero w przyszłym roku. Remont ul. Łączności ruszy już wkrótce – podpisana została umowa z wykonawcą. W przypadku przebudowy chodników przy ul. Chrobrego ogłoszony został już przetarg na roboty budowlane.



ul. Kossaka

# Miasto uhonoruje jednego z zasłużonych Jarosławem 2018

Nagroda Burmistrza Jarosławia „Jarosław” ma już swoją długą i dobrą tradycję. Jest obecna w publicznym życiu miasta od 24 lat i stanowi element dobrze pojętej tradycji, co jeszcze bardziej podnosi jej rangę. Przez wiele lat przyznawano tę nagrodę w kilku kategoriach, a tym samym laureatów w danym roku było wielu.

W obecnej kadencji, dla podniesienia prestiżu i znaczenia tego lauru, kapituła honoruje co roku tylko jedną osobę lub grupę, a więc również w 2018 „zwycięzca będzie tylko jeden”. Stawka jest wysoka, bowiem można znaleźć się w towarzystwie np. Andrzeja Wajdy czy dzieła filmowego „1920. Wojna i miłość” – laureatami nagród odpowiednio w latach 2007 i 2011.

## Zgłoszenia kandydatów

W tym roku propozycje nominacji do 5 sierpnia można zgłaszać osobiście w Kancelarii Urzędu Miasta Jarosławia (parter, pokój nr 2), wysyłając pocztą w zamkniętej kopercie z dopiskiem: Nagroda Burmistrza Miasta Jarosławia „Jarosław” na adres: Urząd Miasta Jarosławia, Rynek 1, 37-500 Jarosław, albo wysyłając elektronicznie skan wypełnionego wniosku na adres: kancelaria@um.jaroslaw.pl.

**Jak co roku, od blisko ćwierćwiecza, osoba wybitnie zasłużona dla naszego miasta odbierze statuetkę Jarosława i przejdzie do historii miasta jako ktoś niezwykle, dla kogo praca i wysiłek na rzecz swojego otoczenia to treść życia i wręcz naturalna postawa.**

Kandydatów do otrzymania nagrody mogą zgłosić mieszkańcy Gminy Miejskiej Jarosław w liczbie co najmniej pięciu, organizacje pozarządowe, Miejska Rada Działalności Pożytku Publicznego w Jarosławiu, organy administracji publicznej, zakłady pracy działające na terenie Jarosławia, radni Rady Miasta. Pełny regulamin nagrody znajdują Państwo pod adresem [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl) na podstronie - wniosek o przyznanie „Jarosława”.

Docenianie i nagradzanie ludzi mających szczególne zasługi dla lokalnej społeczności, to czynnik bardzo silnie integrujący oraz sprzyjający tworzeniu kapitału społecznego. Dlatego warto zaangażować się w projekt i zgłosić swoje propozycje kandydatur do nagrody. Pamiętajmy, że już sama nominacja stanowi znaczne wyróżnienie i nobilituje tych, którzy nie szczędzą trudu dla swojego miasta i ofiarnie angażują się w różne ważne przedsięwzięcia. **Bądź aktywny i Ty! Zgłoś kandydaturę! Pamiętaj: masz czas do 5 sierpnia!**



## Punkt Informacji Turystyczno-Kulturalnej miejscem przyjaznym rowerzystom!

Otrzymanie rekomendacji Miejsca Przyjaznego Rowerzystom na Wschodnim Szlaku Rowerowym Green Velo oznacza spełnienie przez Punkt Informacji Turystyczno-Kulturalnej w Jarosławiu wszystkich kryteriów w procedurze weryfikacji, przeprowadzonej przez audytorów szlaku Green Velo.

W certyfikowanym Miejscu Przyjaznym Rowerzystom można skorzystać z bezpiecznego, nieodpłatnego parkingu, uzyskać informacje o sklepach i serwisach rowerowych oraz dokonać samodzielnych napraw, dzięki nieodpłatnie udostępnianym narzędziom serwisowym.

Zachęcamy do skorzystania z oferty, nieodpłatnego zaopatrzenia się w paszport turystyczny Green Velo oraz do odwiedzenia Wschodniego Szlaku Rowerowego, biegnącego przez pięć województw, w których wydzielono dwanaście „królestw rowerowych” – atrakcyjnych regionów, w których warto zaplanować dłuższy pobyt.

Punkt Informacji Turystyczno-Kulturalnej  
Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu,  
Rynek 5, 37-500 Jarosław, tel. 16 624 89 89,  
[www.turystyka.jaroslaw.pl](http://www.turystyka.jaroslaw.pl)



**Miejsce Przyjazne Rowerzystom**



# KULTURALNE LATO W MIEŚCIE



## SKWER KULTURY PRZESTRZEŃ KREATYWNA NA PLACU ŚW. MICHAŁA



### WARSZTATY GODZ. 14.30

- 17 LIPCA (WTOREK) — TALENT UKRYTY – ZAJĘCIA MUZYCZNE
- 19 LIPCA (CZWARTEK) — BANKOWO-KOLOROWO – WARSZTATY KREATYWNE
- 24 LIPCA (WTOREK) — WAKACYJNA POCZTÓWKA Z JAROSŁAWIA – ZAJĘCIA PLASTYCZNE
- 26 LIPCA (CZWARTEK) — WAKACYJNY BULLODROOM
- 31 LIPCA (WTOREK) — KAMISHBAI – OBRAZKOWY TEATRZYK JAPOŃSKI ZAPRASZA  
ZAJĘCIA WE WSPÓŁPRACY Z PEDAGOGICZNĄ BIBLIOTEKĄ WOJEWÓDZKĄ W PRZEMYSŁU FILIA W JAROSŁAWIU
- 2 SIERPNI (CZWARTEK) — ZABAWY Z GLINĄ – ZAJĘCIA CERAMICZNE
- 7 SIERPNI (WTOREK) — KAMISHBAI – OBRAZKOWY TEATRZYK JAPOŃSKI ZAPRASZA  
ZAJĘCIA WE WSPÓŁPRACY Z PEDAGOGICZNĄ BIBLIOTEKĄ WOJEWÓDZKĄ W PRZEMYSŁU FILIA W JAROSŁAWIU
- 9 SIERPNI (CZWARTEK) — WAKACYJNE PODRÓŻE PLASTYCZNE



### KINO POD GWIAZDAMI SOBOTY, GODZ. 21.00

- 14 LIPCA — GOONIES
- 21 LIPCA — HOOK
- 28 LIPCA — INDIANA JONES I POSZUKIWACZE ZAGINIONEJ ARKI
- 4 SIERPNI — INDIANA JONES I ŚWIĄTYNIA ZAGŁADY
- 11 SIERPNI — INDIANA JONES I OSTATNIA KRUCJATA
- 18 SIERPNI — INDIANA JONES I KRÓLESTWO KRYSTAŁOWEJ CZASZKI

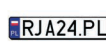


### KONCERTY SOBOTY, GODZ. 18.00

- 28 LIPCA — „KOMEDIOWY WIECZÓR Z BACCALAUREUS” – TEATR BACCALAUREUS, ZESPÓŁ PIOSENKI ESTRADOWEJ „SWAY”, KABARET „MŁODZI DUCHEM”
- 4 SIERPNI — „PÓJDĘ NA STARE MIASTO” – ZESPÓŁ PIOSENKI BIESIADNEJ „AKADEMICY”
- 11 SIERPNI — „MÓJ OGRÓD EPIKURA” – TEATR BACCALAUREUS, ZESPÓŁ PIOSENKI ESTRADOWEJ „SWAY”

**RÓWNOLEGLE:** PLENEROWA CZYTELNIĄ – AKCJA „PRZEDŁUŻAMY ŻYCIE KSIĄŻKI”  
WYSTAWA PLENEROWA „PERŁY NOCĄ” – JTF ATEST 2000  
WYSTAWA W NAMIOCIE SFERYCZNYM „JAROSŁAW – TU DZIEJE SIĘ KULTURA”

WSZYSTKIE WYDARZENIA SĄ BEZPŁATNE.  
NIE OBOWIĄZUJĄ ZAPISY.



# KULTURALNE LATO W MIEŚCIE



## KONCERTY

SOBOTY, GODZ. 18.00  
SKWER KULTURY (PL. ŚW. MICHAŁA)

**28 LIPCA**

„KOMEDIOWY WIECZÓR Z BACCALAUREUS”  
TEATR BACCALAUREUS, ZESPÓŁ PIOSENKI ESTRADOWEJ „SWAY”, KABARET „MŁODZI DUCHEM”

**4 SIERPANIA**

„PÓJDĘ NA STARE MIASTO”  
ZESPÓŁ PIOSENKI BIESIADNEJ „AKADEMICY”

**11 SIERPANIA**

„MÓJ OGRÓD EPIKURA”  
TEATR BACCALAUREUS, ZESPÓŁ PIOSENKI ESTRADOWEJ „SWAY”

## WYSTAWY

LIPIEC – SIERPIEŃ  
SKWER KULTURY (PL. ŚW. MICHAŁA)

**PERŁY NOCA**

PLENEROWA WYSTAWA FOTOGRAFII CZŁONKÓW JAROSŁAWSKIEGO  
TOWARZYSTWA FOTOGRAFICZNEGO ATEST 2000

**JAROSŁAW – TU DZIEJE SIĘ KULTURA**

WYSTAWA W NAMIOCIE SFERYCZNYM

WSZYSTKIE WYDARZENIA SĄ BEZPŁATNE.

W RAZIE NIEPOGODY KONCERTY PRZENIESIONE DO SALI LUSTRZANEJ, RYNEK 5.



nowiny nowiny24

ŻYCIĘ

EKSPRES

jarosławska

RJA24.PL

NASZE MIASTO  
JAROSŁAW

twoja tv

POD24

# KULTURALNE LATO W MIEŚCIE



**17 LIPCA** WTOREK  
TALENT UKRYTY ZAJĘCIA MUZYCZNE



**19 LIPCA** CZWARTEK  
BAŃKOWO-KOLOROWO WARSZTATY KREATYWNE



**24 LIPCA** WTOREK  
WAKACYJNA POCZTÓWKA Z JAROSŁAWIA  
ZAJĘCIA PLASTYCZNE

**26 LIPCA** CZWARTEK  
WAKACYJNY BULLODROOM



**31 LIPCA** WTOREK  
KAMISHIBAI OBRAZKOWY TEATRZYK JAPOŃSKI ZAPRASZA  
ZAJĘCIA WE WSPÓLPRACY Z PEDAGOGICZNĄ BIBLIOTEKĄ WOJEWÓDZKĄ W PRZEMYSŁU FILIA W JAROSŁAWIU



**2 SIERPNI** CZWARTEK  
ZABAWY Z GLINĄ ZAJĘCIA CERAMICZNE

**7 SIERPNI** WTOREK  
KAMISHIBAI OBRAZKOWY TEATRZYK JAPOŃSKI ZAPRASZA  
ZAJĘCIA WE WSPÓLPRACY Z PEDAGOGICZNĄ BIBLIOTEKĄ WOJEWÓDZKĄ W PRZEMYSŁU FILIA W JAROSŁAWIU



**9 SIERPNI** CZWARTEK  
WAKACYJNE PODRÓŻE PLASTYCZNE

WSZYSTKIE WYDARZENIA SĄ BEZPŁATNE. NIE OBOWIĄZUJĄ ZAPISY.  
WARSZTATY PROWADZĄ INSTRUKTORZY MOK.

**WARSZTATY**  
GODZ. 14.30  
SKWER KULTURY (PL. ŚW. MICHAŁA)



nowiny nowiny24

ŻYCIĘ

EKSPRES

jarosławska

RJA24.PL

NASZE MIASTO  
JA/OSŁAW

twoja TV

POL24

Logo of the Jarosław Cultural Center.

# KULTURALNE LATO W MIEŚCIE



**14 LIPCA**

GOONIES REŻ. RICHARD DONNER, 1985

**21 LIPCA**

HOOK REŻ. STEVEN SPIELBERG, 1991



**28 LIPCA**

INDIANA JONES I POSZUKIWACZE  
ZAGINIONEJ ARKI REŻ. STEVEN SPIELBERG, 1981



**KINO POD GWIAZDAMI**  
SOBOTY, GODZ. 21.00  
SKWER KULTURY (PL. ŚW. MICHAŁA)



**4 SIERPNI**

INDIANA JONES I ŚWIĄTYNIA ZAGŁADY  
REŻ. STEVEN SPIELBERG, 1984



**11 SIERPNI**

INDIANA JONES I OSTATNIA KRUCJATA  
REŻ. STEVEN SPIELBERG, 1989



**18 SIERPNI**

INDIANA JONES I KRÓLESTWO  
KRYSTAŁOWEJ CZASZKI REŻ. STEVEN SPIELBERG, 2008

WSZYSTKIE WYDARZENIA SĄ BEZPŁATNE.  
W RAZIE NIEPOGODY SEANSE PRZENIESIONE DO NAMIOTU SFERYCZNEGO.



nowiny nowiny24

ZYCIĘ

EKSPRES

jarosławska

RJA24.PL

NASZE MIASTO  
JAROSŁAW

twoja tv

POC24

Logo of Jarosław

# Podsumowanie roku w sporcie i edukacji

**Koniec roku szkolnego oznacza wakacje. To jednak również odpowiedni moment do podsumowania sukcesów zarówno w wymiarze miejskiej edukacji jak i sportu, a zarazem doskonała okazja, aby docenić tych, którzy na to zasłużyli**

W tym roku, ze względu na trwający remont budynku Miejskiego Ośrodka Kultury, po raz pierwszy miejskie zakończenie roku szkolnego zostało zorganizowane w gościnnych murach PWSTE Jarosław. W trakcie uroczystości 30 uczniów z najwyższą średnią ocen oraz 50 finalistów i laureatów konkursów przedmiotowych odebrało z rąk burmistrza, Waldemara Palucha, nagrody i wyróżnienia za osiągnięcia w minionym roku szkolnym 2017/2018. Podczas tego wydarzenia, sylwetki wszystkich laureatów przedstawiła dyrektor Wydziału Oświaty, Renata Chlebowska.

*- Zakończenie roku szkolnego to przede wszystkim możliwość podsumowania oraz nagrodzenia osób, które w wyjątkowy sposób zaangażowały się w życie szkoły. To nauka nas dzisiaj tutaj wszystkich zgromadziła - mówił burmistrz Waldemar Paluch na wstępie uroczystości. Podkreślił, że rok szkolny 2017/2018 był rokiem szczególnym ze względu na reformę edukacji, którą udało się w naszym mieście przeprowadzić bez większych trudności.*

Przypomniano przy okazji projekty, dzięki którym szkoły mogą zaoferować ciekawsze zajęcia oraz zapewnić większe bezpieczeństwo. Obecnie w sześciu placówkach funkcjonują nowoczesne pracownie informatyczne i przyrodnicze, wszystkie dysponują interaktywnymi tablicami oraz gabinetami higienistek. Przy SP nr 6 powstało nowe boisko szkolne, w SP nr 11 została uruchomiona winda dla osób niepełnosprawnych, powstał nowy parking i wjazd do placówki od ul. Kraszewskiego. To jeszcze nie koniec zmian, ponieważ wakacje to także czas inwestycji i remontów, dzięki którym uczniowie w lepszych warunkach rozpoczną kolejny rok nauki.

## Zakończenie roku sportowego

Lista osiągnięć jarosławskich uczniów w różnych dziedzinach rywalizacji sportowej jest długa i stanowi to niekwestionowany powód do radości i dumy. Najlepszym dowodem niech będzie fakt, że w trakcie uroczystości poświęconej podsumowaniu roku w sporcie, aż 130 zawodniczek i zawodników z jarosławskich szkół podstawowych i Szkoły Mistrzostwa Sportowego odebrało dyplomy i statuetki za wysokie wyniki sportowe osiągnięte na szczeblu wojewódzkim.

Dla najlepszych młodych sportowców przewidziane zostały specjalne nagrody w postaci stypendiów burmistrza miasta Jarosławia. Odebrało je 14 finalistów zawodów ogólnopolskich. Dla laureatów 45 finałów wojewódzkich przewidzianych zostały nagrody rzeczowe. Na zakończenie uroczystości, przyznane zostały także nagrody dla nauczycieli – w podziękę za wysokie wyniki sportowe, osiągnięte wraz z uczniami na sportowych arenach regionu i województwa.



## Mistrzostwo Polski i historyczne 4. miejsce!

**Nie lada wyczynu dokonała jarosławska drużyna tenisa stołowego. PKS Kolping FRAC Jarosław został mistrzem Polski w jednej z najsilniejszych lig Europy! Ten sezon świetnie zakończył się także dla młodych jarosławskich siatkarek, które zajęły 4. miejsce w klasyfikacji ogólnopolskiej.**



Takiego sezonu w historii Kolpinga jeszcze nie było. Tenisiści stołowi po raz pierwszy zdobyli drużynowe mistrzostwo Polski w LOTTO Superlidze, ocenianej przez wielu jako najsilniejsza liga Europy. Oprócz tego wywalczyli krajowy puchar. Nikt wcześniej tej sztuki nie dokonał. I to wszystko, jak na zamówienie, w jubileuszowym roku 20-lecia powstania klubu.

Hou Yingchao - to nazwisko było w LOTTO Superlidze odmieniane przez wszystkie przypadki. Genialny transfer bytego reprezentanta Chin był kluczowy. Defensor wygrał wszystkie pojedynki, co dało mu fenomenalny bilans 22:0. To on okazał się prawdziwym liderem drużyny, który nigdy nie zawiódł i pewnie poprowadził PKS Kolping FRAC po tytuł mistrzowski.

Warto dodać, że awans do 1. ligi wywalczyły też rezerwy jarosławian. To oznacza, że w najwyższej klasie rozgrywkowej i na jej zapleczu, PKS będzie miał dwa zespoły. Oprócz tego wychowankowie zdobywać będą bezcenne doświadczenie w 2. lidze żeńskiej oraz w lidze 3. i 4.

- Dla Jarosławia to ogromny zaszczyt, że mamy klub, który sięgnął po mistrzostwo Polski. Oczywiście, nie byłoby tego wszystkiego bez zawodników, menedżerów oraz bez księdza prałata Andrzeja Surowca, który od wielu, wielu lat napędza jarosławski tenis stołowy - zaznaczył burmistrz Waldemar Paluch w trakcie przyznawania nagród za wyniki sportowe. Na pamiątkę spotkania burmistrz oraz jego zastępca otrzymali mistrzowską koszulkę i medal.



### Sukces siatkarek

Drużyna do lat 19, po rozegraniu kilkumiesięcznych ligowych kwalifikacji, rywalizowała w kwietniu w rozgrywkach o Mistrzostwo Polski junierek (U-19). Zwieńczeniem

występów jarosławskiej drużyny był udział w turnieju finałowym Mistrzostw Polski Junierek, organizowanym w Dębicy, w którym wystąpiła elita ośmiu najlepszych krajowych zespołów w

kategorii U-19. Jarosławianki, po doskonałej grze w pierwszych dniach mistrzostw, zostały okrzyknięte niespodzianką i czarnym koniem turnieju. Na drodze do walki o złoto naszym siatkarkom stanęła drużyna Impelu Wrocław. Niestety po 2,5 godzinnej walce MKS SAN-Pajda Jarosław przegrał dwoma punktami w tie-breaku i to wrocławianki następnego dnia zagrały o złoty medal. W walce o brąz popularne „biskopy” zmierzyły się z faworytem tych mistrzostw - drużyną, którą wcześniej już pokonały tj. SMS-em Police. Tym razem to policzanki okazały się lepsze, zdobywając brązowy medal Mistrzostw Polski.

Ostatecznie SAN-Pajda Jarosław uplasował się na czwartym miejscu i tym samym osiągnął najwyższą lokatę w dotychczasowej historii występów jarosławskich gier sportowych w tej kategorii wiekowej. Po brązowym medalu sprzed roku w kategorii U-23 potwierdził swoje stałe miejsce w elicie żeńskich klubów siatkarskich w kraju.

## Odstonięcie muralu w Dniu Patrona Jarosławia

**Patronat Narodowy Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy w Stulecie Odzyskania Niepodległości.**



**W drugi weekend czerwca świętowaliśmy obchody Dnia Patrona Miasta Jarosławia. Tegoroczne wydarzenie było szczególne - 9 czerwca br. został odstonięty mural upamiętniający bł. o. Michała Czartoryskiego OP. Nastąpiło to dokładnie po 2 miesiącach od rozpoczęcia remontu elewacji kamienicy, na której Marek Gliwa, osobiście zrealizował swój projekt. Artysta ze wzruszeniem dzielił się swoimi doświadczeniami z procesu twórczego. Mural zadedykował wszystkim mieszkańcom oraz swojej Mamie.**

Od trzynastu lat naszemu miastu patronuje bł. o. Michał Czartoryski OP - ksiądz, żołnierz, wychowawca, spotecznik, dominikanin, uczestnik Powstania Warszawskiego, jeden ze 108 błogosławionych męczenników II wojny światowej. To szczególna postać, którą w czerwcu z dumą wspominamy. W tym roku, roku Stulecia Odzyskania Niepodległości, świętowaliśmy pod Patronatem Narodowym Prezydenta RP Andrzeja Dudy. Wydarzenie po raz drugi zostało zorganizowane w plenerze, z koncertowym finałem.

Wprowadzeniem w obchody dnia naszego patrona było ciekawe wystąpienie Iwony Długoń zatytułowane „Rodzinna kompania”. Czartoryscy z Pełkniń w walkach o niepodległą Polskę 1914-1920, które miało miejsce w bazylice. Ilustrację

do niego stanowiły archiwalne fotografie, na których mogliśmy zobaczyć m.in. przedstawicieli rodu, Jana Franciszka (późniejszego o. Michała), jego rodziców i dziesięcioro rodzeństwa.

Po wykładzie, bp Stanisław Jamrozek przewodniczył mszy św. koncelebrowanej w bazylice, a po niej, w asyście Jarosławskiej Orkiestry Dętej „Laudate Dominum” oraz pocztów sztandarowych, uczestnicy uroczystości przeszli przed kamienicę przy ul. Jana Pawła II 32, na której powstał mural upamiętniający bł. o. Michała. Realizacja została ukończona i odstonięta po dwóch miesiącach od rozpoczęcia remontu elewacji kamienicy. Autorem projektu oraz wykonawcą malowidła jest artysta Marek Gliwa - jarosławianin z wyboru, absolwent Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych

w Jarosławiu, od 1999 r. członek Stowarzyszenia Polskich Artystów Karykatury. W swoim dorobku posiada m.in. kilka indywidualnych wystaw rysunku satyrycznego oraz odznaczenia artystyczne. Jak sam podkreślał, mural był dla niego wyzwaniem życia, a pierwszą kreskę rozpoczynającą dzieło postawił 25 kwietnia br.

- (...) w dniu swoich imienin otrzymałem najlepszy prezent. Mogłem rozpocząć prace na ścianie. Najpierw pojawił się On - Michał i usiadł. Usiadł tak jak 6 września 1944 r. - wśród najciężej rannych powstańców (...) otaczając ich kręgiem różańcowej modlitwy dawał im chwilę spokoju, ukojenia, zapomnienia o śmierci - mówił artysta uzasadniając swoją wizję przedstawienia patrona. Mural zadedykował swojej mamie, Marii oraz wszystkim mieszkańcom miasta.

Równie wzruszającymi doświadczenia podzieliła się Krystyna Kłoda - współwłaścicielka kamienicy przy ul. Jana Pawła II 32, która pozytywnie odpowiedziała na zaproszenie do współpracy przy realizacji muralu. - *Każdego dnia obserwowałam jak na elewacji wyłania się piękne dzieło naszego artysty Marka Gliwa. Efekt końcowy przed Państwem i myślę, że potwierdza on w całej rozciągłości słuszność decyzji o zaangażowaniu się w ten projekt* - mówiła K. Kłoda.

Natomiast burmistrz miasta, Waldemar Paluch, podkreślił: - *Dziś - w roku setnej rocznicy odzyskania niepodległości - jesteśmy świadkami ważnego, a wręcz historycznego momentu dla naszego miasta, wiążącego się z naszym patronem. To właśnie jego pamięci - bł. o. Michała Czartoryskiego - poświęcony został odświeżony dziś mural. Dzieło (...) jest wyrazem podziękowania i aktem podkreślenia, jak wiele dla mieszkańców Jarosławia znaczą życie i niezłomne, szlachetne cechy patrona.*

Odstonienia muralu dokonali: bp Stanisław Jamrozek (który poświęcił mural), o. Jacek Skupień - przeor klasztoru oo. dominikanów, ks. prał. Andrzej Surowiec - archidiecezjalny jarosławski, Barbara Czartoryska - bratanica o. Michała i przewodnicząca Rodzinnego Związku Czartoryskich h. Pogoń Litewska, Krystyna Kłoda - współwłaścicielka kamienicy, artysta Marek Gliwa, burmistrz miasta, Waldemar Paluch, Jarosław Pagacz - wiceprzewodniczący Rady Miasta Jarosławia oraz radny Marian Janusz - przewodniczący Rady Miasta Jarosławia IV kadencji w latach 2002-2006.

#### Artysta rzeźbiarz honorowym obywatelem

Równie ważną częścią obchodów było wręczenie aktu nadania honorowego obywatelstwa miasta Jarosławia. Do grona blisko sześćdziesięciu osób dołączył pierwszy artysta rzeźbiarz. Stanisław Lenar, który obchodzi w tym roku jubileusz 50-lecia pracy artystycznej, laureat „Jarosława 2004”, przez wiele lat związany z „Plastykiem”, potwierdzenie nadania tytułu oraz statuetkę otrzymał od wiceprzewodniczących Rady Miasta: Jarosława Pagacza, Tadeusza Słowika oraz Szczepana Łąki. Do gratulacji dołączył również burmistrz miasta Waldemar Paluch. Rada Miasta Jarosławia jednogłośnie przyznała tytuł uchwałą nr 707/LXVI/2018 z dnia 23 kwietnia br. w uznaniu wybitnej długoletniej działalności rzeźbiarskiej, wśród której szczególne miejsce zajmują prace na rzecz Jarosławia i jego mieszkańców. Artystyczna działalność Stanisław Lenara jest bardzo bogata i różnorodna. Stała się materiałem na książkę przygotowywaną przez jarosławianina, Zbigniewa Ziębę. Po ukazaniu się, publikacja będzie pierwszym katalogiem realizacji artysty, nie tylko rzeźbiarskich, oraz cennym źródłem historii powstania dzieł.

Na zakończenie dla jarosławskiej

**Mural został sfinansowany ze środków budżetu miasta oraz dzięki wsparciu sponsorów, którymi byli:** Greinplast Plus Sp. z o.o. Sp. k., Adam Pióro EL. BUD, Janina i Kazimierz Lis „U Lisa” Firma Handlowa, Marta i Artur Telegowie Hotel Jarosław i Restauracja ADM, Zbigniew Cebulak Zakład Remontowo Budowlany, dr Ewa Pieniążek - Sekretarz Miasta Jarosławia, Rafał Młynarski - Radny Powiatu Jarosławskiego.



Od lewej: Szczepan Łąka, Jarosław Pagacz, bp Stanisław Jamrozek, Stanisław Lenar, Waldemar Paluch, Tadeusz Słowik.

publiczności przed klasztorem oo. dominikanów wystąpił zespół Siewcy Lednicy - twórcy tegorocznej piosenki „Ty Jesteś Drogą”, hymnu XXII Spotkań Młodych Lednica 2000. Artyści stworzyli wspaniałą atmosferę, która udzieliła się publiczności.



#### Wokół o. Michała

W ramach obchodów Dnia Patrona Miasta 10 czerwca w atrium klasztoru oo. dominikanów zostało zorganizowane spotkanie z redaktorami publikacji pt. „Bł. Michał Czartoryski OP (1897-1944) i jego czasy” - o. Markiem Miławickim

- teologiem i historykiem z Dominikańskiego Instytutu Historycznego w Krakowie oraz prof. dr. hab. Kazimierzem Karolczakiem - historykiem, Rektorem Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie. W spotkaniu, które prowadziła Bernadeta Korczewska z Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu, uczestniczyli m.in. Barbara Czartoryska - bratanica o. Michała, zastępca burmistrza Dariusz Tracz oraz radny Rady Miasta Witold Duszyński.

Niespodzianką dla uczestników była projekcja filmu pt. „Błogostawiony o. Michał Czartoryski. Rodzinne wspomnienia” udostępnionego przez Mateusza Dzieduszyckiego - Przewodniczącego Rady Związku Rodowego Dzieduszyckich Herbu Sas. - *Cieszę się, że udostępniając film o błogostawionym także i rodzina Dzieduszyckich może mieć udział w święcie miasta bliskiego i naszym sercom. W obchodach uczestniczy dwoje członków Związku Rodowego Dzieduszyckich: pani Barbara Czartoryska - członkini Rady ZRD oraz pan profesor Kazimierz Karolczak - przewodniczący związkowej komisji do spraw Zarzeczca, których obecność także świadczy o zaangażowaniu Związku Rodowego Dzieduszyckich w sprawę regionu tak ważne dla naszej rodziny* - napisał M. Dzieduszycki.

\*\*\*

**Organizatorzy wydarzenia:** Przewodniczący Rady Miasta Jarosławia, Burmistrz Miasta Jarosławia.

**Współorganizator:** Klasztor OO. Dominikanów w Jarosławiu. **Partnerzy:** Miejski Ośrodek Kultury w Jarosławiu, Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu, Dominikański Instytut Historyczny w Krakowie, Jarosławska Orkiestra Dęta „Laudate Dominum”.

## Nowość w „Kufierku”!

„Klub przyjaciół Kufierka” otworzył swoje podwoje.

Słynne jarmarki jarosławskie to nie tylko handel. Wraz z kupcami przybywali tutaj także ludzie sztuk rozmaitych, a wśród nich – muzycy, ludzie teatru. Nawiązując do tegorocznego Jarmarku Jarosławskiego, lecz jeszcze przed jego rozpoczęciem, zapraszamy do kupieckiego miasta muzykantów z różnych krajów. Chcemy też promować Jarosław, jego walory turystyczne i wielokulturowe oraz nawiązywać do tradycji.

W ramach nowej oferty Miejskiego Ośrodka Kultury – „Klubu przyjaciół Kufierka”, w rytmach muzyki węgierskiej 5 lipca został zainaugurowany cykl „Muzyka na jarmarkowym szlaku”. Kolejne propozycje to muzyka klezmerska, bałkańska czy rosyjska. Miejsce muzycznych spotkań - księgarnia Miejskiego Ośrodka Kultury, „Jarosławski Kuferek Artystyczny”, Kamienica Rynek 6. W gronie przyjaciół „Kufierka” czas płynie twórczo!



## Słoneczne wakacje w bibliotece

**Jak co roku dla wszystkich dzieci, które spędzają wakacje w mieście, Miejska Biblioteka Publiczna im. A. Fredry przygotowała atrakcyjną ofertę kulturalną. Tym razem placówka zachęca co wspólnych podróży po regionie - ciekawych zakątkach przyrody i architektury, ale nie tylko. Czekają również świat podkarpackich bajek, legend i opowieści. Dodatkowo przypominamy, że w związku z letnim harmonogramem, zmianie uległy godziny otwarcia biblioteki dla czytelników.**

W letnich miesiącach Miejska Biblioteka Publiczna im. A. Fredry zachęca do korzystania z bogatego księgozbioru, czytelnicy prasy, zbiorów multimedialnych (filmy, muzyka, audiobooki), nowoczesnych stanowisk komputerowych i konsoli do gier. Placówka przygotowała również wakacyjną ofertę specjalnie dla najmłodszych. Zajęcia plastyczne, literackie czy edukacyjne pozwolą najmłodszym oraz opiekunom ciekawie, radośnie i wspólnie spędzić tygodnie odpoczynku od szkolnych obowiązków. Każdego dnia, od poniedziałku do piątku na pewno każdy znajdzie coś dla siebie, będzie też okazja do zawiązania wakacyjnych przyjaźni. Dodatkowo młodych czytelników zachęcamy do udziału w konkursie na „Najaktywniejszego czytelnika wakacji 2018”.

Szczegółowy program wakacyjnych zajęć znajduje się na stronie [www.mbp.jaroslaw.pl](http://www.mbp.jaroslaw.pl) - *Gdzie warto zajrzeć?, co warto zobaczyć?, o czym warto poczytać?, tego wszystkiego można dowiedzieć się podczas zajęć w bibliotece* - podsumowuje i zaprasza dyrektor MBP, E. Tkacz.

## „Wakacyjny Zawrót Głowy”



**Nuda w domu? Receptą jest m.in. „Wakacyjny Zawrót Głowy” - akcja Miejskiego Ośrodka Kultury w Jarosławiu, dzięki której robi się gwarno, radośnie i rodzinie podczas działań kulturalnych w różnych częściach miasta. 27 czerwca w dzielnicy nr 2 działania zostały zainaugurowane, następnego dnia atrakcje czekały na rodziny w dzielnicy nr 5, 10 lipca w dzielnicy nr 7, a kolejne już za kilka dni. Zapraszamy!**

„Wakacyjny Zawrót Głowy”, to jedna z interesujących, wakacyjnych ofert dla dzieci. Dzięki akcji Miejskiego Ośrodka Kultury najmłodszy mają okazję ciekawie spędzić czas, wspólnie bawić się na świeżym powietrzu oraz brać udział w kreatywnych zajęciach. Działania zostały zainicjowane 27 czerwca na terenie dzielnicy nr 2 - w ogródku jordanowskim przy ul. Legionów, następnego dnia gwarno i wesoło było w dzielnicy nr 6 przy MP nr 12, a 10 lipca na placu zabaw przy SP nr 9 (dzielnica 7). Uczestnikom zabaw nie przeszkadzała kapryśna pogoda. Pracownicy MOK animowali zajęcia plastyczne, ceramiczne, taneczne. Podczas zajęć powstały m.in. pocztówki z wakacji oraz rękodzieła z gliny, był też turniej w bule.

Najbliższy „Wakacyjny Zawrót Głowy” 25 lipca w dzielnicy nr 4 (plac zabaw przy SP nr 4), w godz. 10.00-13.30. Zapraszamy!



Szczegóły na plakatach oraz na stronie [www.mok-jar.pl](http://www.mok-jar.pl)

### Przed nami jeszcze:

#### Lipiec, godz. 10.00-13.30

25 lipca - dzielnica nr 4 (plac zabaw MP nr 4)  
30 lipca - dzielnica nr 5 (plac zabaw przy MBP)

#### Sierpień, godz. 10.00-13.30

6 sierpnia - dzielnica nr 3 (boisko przy SP nr 10)  
14 sierpnia - dzielnica nr 1 (boisko przy SP nr 6)

#### W programie:

- zabawy plastyczne - „komiksowe historie osiedlowe”, „pocztówka z mojej dzielnicy”
- kuglarski „magic show” - pokazy baniek mydlanych, zabawy z klaunem, animacje dla dzieci
- atrakcje taneczne - nauka układów tanecznych
- „Aktorem być” - zabawy teatralne, improwizacje
- „Graj fair z innymi” - gry i zabawy, gra w bule, przeciąganie liny, zawody układania puzzli







# Półkolonie letnie



**2 lipca br. ruszył I turnus półkolonii organizowanych po raz kolejny przez Urząd Miasta Jarosławia oraz Miejski Ośrodek Kultury. Dzieci po mianowaniu na uczestników półkolonii i wzajemnym zapoznaniu się, spędzą kreatywnie czas na wspólnych grach, zabawach i wycieczkach. Podczas czterech pięciodniowych turnusów zaplanowano szereg atrakcji i zajęć, animacje na świeżym powietrzu, zwiedzanie atrakcji naszego miasta oraz wycieczki do Kresowej Osady, Radawy czy Wapowiec.**

120 uczniów szkół podstawowych korzysta w tym roku z półkolonii zorganizowanych przez Urząd Miasta Jarosławia oraz Miejski Ośrodek Kultury w Jarosławiu. Zaplanowano cztery turnusy dla grup 30-osobowych. Podczas zajęć uczestnicy mogą wspólnie i ciekawie spędzić wakacyjne tygodnie. 2 lipca pierwsza grupa rozpoczęła turnus. Dzieci po mianowaniu na uczestników

półkolonii i wzajemnym zapoznaniu się odwiedziły najpierw miejską bibliotekę. Były m.in.: zajęcia twórcze w „Kąciku Lokomotywy”, czytanie bajek, łamigłówki, puzzle, gry i zabawy stolikowe, zabawa z konsolą X-Box, zajęcia edukacyjno-plastyczne z kolorowanką „Jak zachować się na wakacjach - bezpieczne wakacje”, czy „Bajkowy Kącik Kinomana” - pokazy bajek dla dzieci.

Półkolonie przeznaczone są dla dzieci zamieszkałych w Jarosławiu i uczęszczających do miejskich szkół podstawowych. W pierwszej kolejności przyjmowani byli uczniowie, którzy do tej pory nie mieli możliwości skorzystania z takiej oferty.

Przed nami jeszcze dwa turnusy wakacyjnego odpoczynku (23-27 lipca turnus III; 30 lipca-3 sierpnia turnus IV). W programie znajdują się także wycieczki do Kresowej Osady w Basznie Dolnej, do Radawy i Wapowiec oraz zwiedzanie atrakcji naszego miasta.

Wszystkim uczestnikom życzymy dobrej zabawy!

Plan półkolonii dostępny jest na [www.mok-jar.pl](http://www.mok-jar.pl)

## Jarosławskie nowości wydawnicze

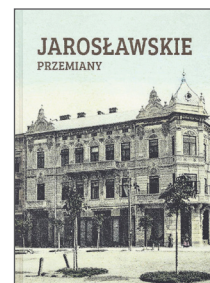
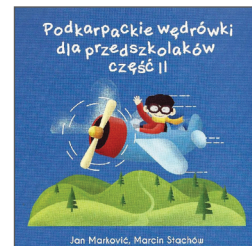
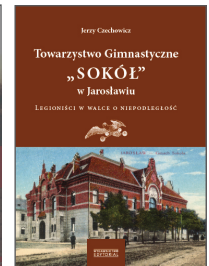
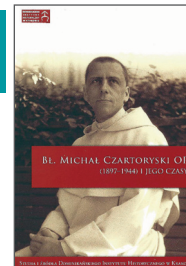
**Lubisz czytać nowości, zwłaszcza te związane z Jarosławiem? Zobacz, co nowego warto przeczytać i odwiedź Punkt Informacji Turystyczno-Kulturalnej w Jarosławiu, Rynek 5.**

- 1. „Bł. Michał Czartoryski OP (1897-1944) i Jego czasy”** Dominikański Instytut Historyczny prezentuje zbiór artykułów poświęconych życiu i działalności bł. Michała, począwszy od czasów studenckich po zakonne. Książka przybliży aktywność duchownego w stowarzyszeniach religijnych, pracy duszpasterskiej, a także wśród powstańców warszawskich.
- 2. „Towarzystwo Gimnastyczne SOKÓŁ w Jarosławiu. Legioniści w walce o niepodległość”** Autor Jerzy Czechowicz opisał dzieje tej organizacji od momentu jej powstania w 1889 roku, do likwidacji w 1947 roku, a także udział legionistów z Jarosławia i powiatu jarosławskiego w walkach niepodległościowych, począwszy od formowania drużyny legionowej.
- 3. „Jarosławskie Przemiany”** To bogato ilustrowane wydawnictwo, opowiadające o wkładzie

mieszkańców powiatu jarosławskiego we wspieranie powstań narodowych, walkach w Legionach Polskich i regularnej armii na frontach I i II wojny światowej. Walorem tej pracy są starannie dobrane fotografie, od końca XIX wieku aż po współczesność.

**4. „Podkarpackie wędrówki dla przedszkolaków”** Druga część mini-przewodnika pokazuje najbardziej atrakcyjne dla dzieci miejsca naszego województwa. Kolorowe ilustracje i wesołe wierszyki zachęcają całe rodziny, by wyjść z domu i pojechać na wycieczkę gdzieś, gdzie będą się dobrze i mądrze bawić.

**5. „Generał brygady Wacław Scaevola-Wieczorkiewicz 1890-1969”** Krótka biografia wojskowa dowódcy 24 Dywizji Piechoty i Garnizonu Jarosław, pierwszego prezesa Stowarzyszenia Mitośników Jarosławia, zasłużonego przy odnowie zabytków miasta i jego rozwoju.



# KALEJDOSKOP JAROSŁAWSKI

ISSN 2543-8972

**Wydawca:** Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu **Redakcja:** Marlena Brzyska, Aleksandra Toczek-Borysiuk, Zbigniew Chmielewski, Hubert Ochmański, Iga Kmieciak, Małgorzata Młynarska **Skład:** Kancelaria Burmistrza Miasta **Druk:** Drukarnia Papirus, Jarosław; Nakład: 3000 Potencjał rozwoju Gminy Miejskiej Jarosław / Artykuły prezentują stanowisko redakcji. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów.

# Dni Jarosławia 2018

Było rockowo, reggae, magicznie, a przede wszystkim różnorodnie! Tegoroczne Dni Jarosławia to prawdziwy kalejdoskop muzycznych klimatów – zarówno tych lokalnych, jak i ogólnopolskich.



30 czerwca i 1 lipca na Rynku wystąpili topowi artyści współczesnej sceny muzycznej, Maryla Rodowicz oraz Blue Café, a także przedstawiciele rodzimej, jarosławskiej estrady - Przemek „Remick” Ratawski i ReggaeGang System. W programie nie zabrakło piosenek Anny Jantar, solistek z Miejskiego Ośrodka Kultury, energetycznego zespołu Revolution oraz polskiej biesiady w wykonaniu grupy Efekt.

Organizatorzy przewidzieli rozrywkę dla dużych i małych. Na Rynku stanęły dmuchańce oraz wesołe miasteczko, a najmłodszy mogli skorzystać z bezpłatnego kąpieliska, aby spotkać się z bohaterami bajki „Kraina Łodu” oraz ulubienicą – ekologiczną krową Melą!

Z myślą o tych nieco starszych zorganizowano strefę gastronomiczną i handlową.

Burmistrz Miasta Jarosławia, Waldemar Paluch nagradzał, ale i sam został obdarowany. „Zasłużony dla Polskiego Związku Wędkarskiego” to odznaka przyznana Burmistrzowi przez Zarząd Główny PZW, w podziękowaniu za zasługi wniesione w rozwój i upowszechnianie wędkarstwa. Nadanie odznaczenia towarzyszyło wręczeniu nagród zwycięzcom zawodów wędkarskich, organizowanych co roku z okazji dnia dziecka na Babionce. Nie zabrakło również uhonorowania laureatów i zwycięzców



## LAUREACI konkursu na „Kwitnącą Dzielnicę 2018”

I miejsce ex aequo:  
**Dzielnica nr 2**  
**Dzielnica nr 6**

II miejsce:  
**Dzielnica 3**

Kompozycje kwiatowe powstały we wszystkich dzielnicach miasta. Stanowią barwne akcenty w miejskiej przestrzeni, a - co najważniejsze - ich projektantami byli jarosławianie. Dziękujemy!

w konkursie „Kwitnąca Dzielnicę 2017”. Pachnący konkurs poprzedziła organizowana przez Agroservice akcja „Polska w Kwiatkach”, którą prowadził Witold Czukanow, gospodarz programu TVP1 „Rok w ogrodzie”.

Piękne kosze kwiatów i kuferki pełne niespodzianek związanych z Jarosławiem, trafiły z rąk burmistrza prosto w ręce Maryli Rodowicz oraz Dominiki Gawędy, wokalistki zespołu Blue Café – grupy, która w tym roku obchodzi 20-lecie działalności. Przekazaniu upominków towarzyszyły

życzenia dalszych sukcesów estradowych.

Nie da się zaprzeczyć, że zorganizowana przez Burmistrza Miasta Jarosławia oraz Centrum Kultury i Promocji w Jarosławiu, największa impreza plenerowa w roku, cieszyła się dużym powodzeniem. Widać to po frekwencji, komentarzach i oczywiście zdjęciach. Jarosławianie dopisali, a w dobrej zabawie nie przeszkodził im deszcz, wiatr, a nawet temperatura 11 °C, jakie na zakończenie imprezy zaserwowała pogoda, niezwykle kapryśna w tym roku.

Jaroslavl, Rynek - Ringplatz.

# NIEDZIELNE SPACERKI PO JAROSŁAWIU Z PRZEWODNIKIEM



**8 LIPCA I 12 SIERPNI**

„OD ADAMA DO MICHAŁA” – CZYLI OD PLACU ADAMA MICKIEWICZA DO PLACU ŚW. MICHAŁA. JAROSŁAWSKIE PLACE I ULICE

**15 LIPCA**

„ZWIĄZANI Z JAROSŁAWIEM” – ŚLADAMI ZNANYCH I NIEZNANYCH

**22 LIPCA I 19 SIERPNI**

„NIEPODLEGŁY” – JAROSŁAW PO 1918 ROKU

ZBIÓRKA PRZED KAMIENIĄ ATTAVANTICH (RYNEK 5), GODZ. 15.00.  
KOSZT UCZESTNICTWA W SPACERKU: 5 ZŁ. BILETY DOSTĘPNE W PUNKCIE INFORMACJI  
TURYSTYCZNO-KULTURALNEJ, RYNEK 5.



## SPACERKI Z JARMARKIEM W TLE

**JAROSŁAW MIASTO KUPCÓW**  
ZŁOTY WIEK – JAROSŁAW POTĘGĄ EUROPY

**25 SIERPNI I 26 SIERPNI**  
GODZ. 16.00

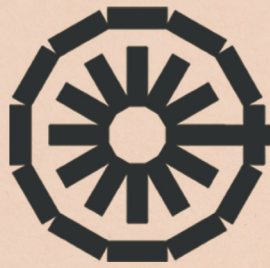
ZBIÓRKA PRZED KAMIENIĄ  
ATTAVANTICH, RYNEK 5.  
KOSZT UDZIAŁU: 5 ZŁ  
BILETY DO NABYCIA W PUNKCIE INFORMACJI  
TURYSTYCZNO-KULTURALNEJ, RYNEK 5.

**JARMARK JAROSŁAWSKI W PODZIEMIACH**  
ZWIEDZANIE PODZIEMNEGO PRZEJŚCIA TURYSTYCZNEGO  
WRAZ Z WEJŚCIEM NA WIEŻĘ RATUSZOWĄ

**25 SIERPNI I 26 SIERPNI**  
GODZ. 10.00, 11.30, 13.00, 14.30

ZBIÓRKA PRZED KAMIENIĄ  
ATTAVANTICH, RYNEK 5.  
KOSZT UDZIAŁU:  
BILET NORMALNY – 10 ZŁ, BILET ULGOWY – 6 ZŁ  
BILETY DO NABYCIA W PUNKCIE INFORMACJI  
TURYSTYCZNO-KULTURALNEJ, RYNEK 5.

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA.  
ZAPISY OD 1 SIERPNI W GODZ. 9.00–18.00:  
TEL. 16 624 89 89  
BEZPOŚREDNIO W PUNKCIE INFORMACJI  
TURYSTYCZNO-KULTURALNEJ, RYNEK 5.



# JARMARK JAROSŁAWSKI

23-26 SIERPNIĄ 2018

HANDEL.  
TEATR.  
MUZYKA

ŚWIĘTO PRODUKTÓW Z RÓŻNYCH ZAKĄTKÓW  
GLOBU, TEATRU WIELU EPOK I MUZYKI ŚWIATA.

## JARMARK JAROSŁAWSKI

TO KOLOROWA MOZAIKA NIESPOTYKANÝCH  
NA CO DZIEŃ TOWARÓW Z RÓŻNYCH ZAKĄTKÓW ŚWIATA,  
A TAKŻE MNÓSTWO INNYCH ATRAKCJI:

- KOROWÓD JARMARCZNY
- STREFA KUCHNI ŚWIATA
- SPEKTAKLE TEATRALNE
- ULICZNI MUZYCY
- WARSZTATY ROZMAITE
- TARG STAROCI
- ZABAWY PODWÓRKOWE
- SPACERKI Z JARMARKIEM W TLE





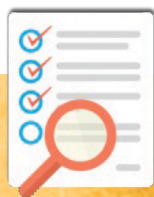
# Jak zgłosić projekt obywatelski?



To bardzo proste!

## Krok 1

Pobierz wzór formularza ze strony [www.jaroslaw.pl](http://www.jaroslaw.pl)



## Krok 2

Wypełnij formularz zgłoszeniowy



## PROJEKTY MOŻNA ZGŁASZAĆ W TRZECH KATEGORIACH:

**kategoria A** - projekty duże, których koszty szacunkowe wynoszą **od 40 001 zł do 150 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 550 000 zł

**kategoria B** - projekty średnie, których koszty szacunkowe wynoszą **od 10 001 zł do 40 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 300 000 zł

**kategoria C** - projekty małe, których koszty szacunkowe wynoszą **do 10 000 zł**; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 150 000 zł

## Krok 3

● **Złóż formularz** (w jeden z wybranych sposobów):

● **osobiście** - w kancelarii ogólnej Urzędu Miasta Jarostawia, parter, pok. nr 2

● **drogą pocztową** na adres: UM Jarostawia, Rynek 1, 37-500 Jarostaw z dopiskiem „Budżet Obywatelski - formularz”; za datę złożenia przyjmuje się datę stempla pocztowego,

● **elektronicznie** - wysyłając skan wypełnionego formularza na adres: [kancelaria@um.jaroslaw.pl](mailto:kancelaria@um.jaroslaw.pl)



## ŚRODKI W KATEGORII A i B MOGĄ ZOSTAĆ WYKORZYSTANE NA TAKIE DZIAŁANIA JAK:

- budowa, modernizacja lub remont ulic, chodników, parkingów,
- budowa, modernizacja lub remont obiektów służących uprawianiu sportu, czy rekreacji np. boisk, placów zabaw,
- wyznaczanie tras turystycznych lub do nordic walking,
- urządzenie i modernizacja terenów zielonych, ustawianie ławek, przyrządów do ćwiczeń czy zabawy.

## ŚRODKI W KATEGORII C, OBOK WW. PRZYKŁADÓW, MOGĄ ZOSTAĆ WYKORZYSTANE NP. NA:

- działania na rzecz dzieci, młodzieży, seniorów czy rodzin,
- aktywizowanie i integrowanie społeczności lokalnych, wspieranie zdrowego stylu życia.